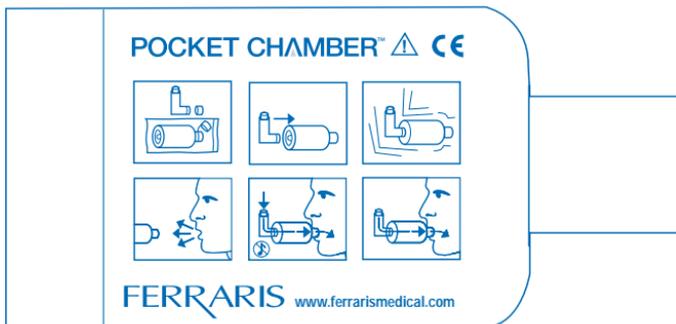




FERRARIS
CardioRespiratory

POCKET *Valved Aerosol Holding Chamber* CHAMBER™

for use with Metered Dose Inhalers
voor gebruik met inhalers met afgepaste dosis
zur Verwendung in Verbindung mit dem Dosierinhalator per aerosol dosati
per aerosol dosati
para utilização com Inaladores de Doses Calibradas
para utilizar con inhaladores dosificadores
pour utilisation avec les inhalateurs doseurs
Όλζύλú Doz Inhaler kullanimi için
για χρήση με δοσιμετρικές συσκευές εισπνοών



INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
ISTRUZIONI D'USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
INSTRUCCIONES DE USO
MODE D'EMPLOI
KULLANIM AÇIKLAMALARI
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

treat-asthma.com

ferrarismedical.com

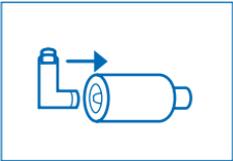
Para usar con los inhaladores dosificadores

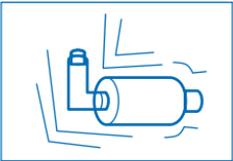
Antes de utilizar el espaciador POCKET CHAMBER, lea detenidamente las instrucciones.

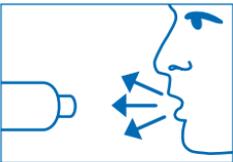
El propósito del espaciador POCKET CHAMBER es reducir la dosis de la medicación administrada con los inhaladores dosificadores (MDI, por sus siglas en inglés) mediante la dispersión de las partículas grandes de aerosol a una dosis que se inhale más efectivamente.

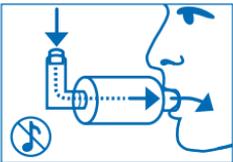
Instrucciones de uso

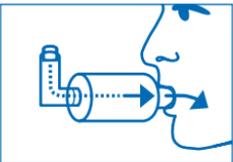
- 

1 Extraiga el espaciador POCKET CHAMBER de la bolsa. Quite las tapas del inhalador dosificador y del espaciador POCKET CHAMBER.
- 

2 Inserte el inhalador dosificador en el extremo flexible del espaciador POCKET CHAMBER.
- 

3 Agite energícamente el conjunto.
- 

4 Expulse lenta y profundamente el aire de los pulmones y luego coloque el espaciador POCKET CHAMBER en su boca.
- 

5 Presione el recipiente del inhalador dosificador y descargue una ráfaga en el espaciador POCKET CHAMBER mientras inhala lentamente, de manera que no active el silbato.
- 

6 Continúe aspirando aire lentamente hasta completar una respiración.
- 7 Trate de contener la respiración de 5 a 10 segundos.
- 8 Expulse el aire lentamente.
- 9 Repita los pasos 3 a 8 las veces que le haya prescrito su médico.

Información técnica

El espaciador POCKET CHAMBER ayuda a administrar la medicación del inhalador dosificador. La placa difusora embutida del espaciador POCKET CHAMBER reduce el número de partículas no respirables (no terapéuticas) que de otra forma se depositarían en su garganta o boca. Al mismo tiempo, el espaciador POCKET CHAMBER suministra una dosis adecuada de medicación atomizada respirable del inhalador (dosis terapéutica) que será inhalada fácilmente hasta los pulmones. Este proceso contribuye a reducir los efectos secundarios no deseados y promueve un tratamiento efectivo. Si tuviera preguntas o problemas con el uso del espaciador POCKET CHAMBER, póngase en contacto con su médico.

Advertencias y precauciones

El espaciador POCKET CHAMBER debe reemplazarse si:

1. El cuerpo está agrietado.
2. El extremo flexible para el inhalador dosificador está partido.
3. La placa difusora embutida del espaciador POCKET CHAMBER está agrietada o no se encuentra puesta.

Precaución: La ley federal de los Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo a un médico o bajo orden de un médico.

Limpieza

Con el uso repetido, el polvo de la medicación se acumulará en las superficies internas del espaciador POCKET CHAMBER, lo cual puede interferir con el rendimiento del dispositivo. El dispositivo junto con el codo de plástico del inhalador dosificador debe lavarse por lo menos una vez a la semana con agua tibia y un detergente líquido para vajillas. Coloque toda la unidad en agua jabonosa tibia antes de tratar de quitar el extremo flexible para el inhalador dosificador. Luego lave la unidad, enjuáguela con agua tibia y limpia, y déjela secar al aire.

⚠ SEE INSTRUCTIONS FOR USE
ZIE GEBRUIKSAANWIJZING
SIEHE GEBRAUCHSANWEISUNG
SEGUIRE LE ISTRUZIONI PER L'USO
CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
VEA LAS INSTRUCCIONES PARA EL USO
VOIR LES INSTRUCTIONS POUR L'USAGE
KULLANIM İÇİN AÇIKLAMALARA BAKINIZ
ΔΕΙΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Contents : 1 Unit for single patient use non sterile class 1 medical device

Inhoud: 1 Eenheid voor eenmalig gebruik door de patiënt niet-steriel klasse 1 medisch hulpmiddel

Inhalt: 1 Einheit zur Einnahme ausschließlich durch einen Patienten. Nichtsteriles medizinisches Produkt der Klasse 1.

Contenuto: presidio medico di classe 1, non sterile, costituito da 1 unità per l'uso da parte di un singolo paziente

Conteúdo: 1 unidade para utilização num único doente Dispositivo médico de classe 1 não estéril

Contenido: 1 unidad para uso por un solo paciente

Contenu: 1 unité pour utilisation sur un seul patient

I indekiler: 1 adet steril edilmemis, tek hasta kullanımlık class 1 medikal r n

Περιεχόμενο: 1 μονάδα για χρήση σε έναν μόνο ασθενή, μη στείρα, ιατρική συσκευή κατηγορίας 1

MANUFACTURED BY:

GEFABRICEERD DOOR:

HERSTELLER:

PRODOTTO DA:

FABRICADO POR:

FABRICADO CERCA:

FABRIQUÉ PAR:

ÜRETİCİ FİRMA:

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ:

LOT:



FERRARIS MEDICAL Ltd
4 Harforde Court, John Tate Road,
Hertford, SG13 7NW, England
Tel: +44 (0) 1992 526 300
Fax: +44 (0) 1992 526 320
email: info@ferrarismedical.com
website: www.ferrarismedical.com

**ALSO AVAILABLE TO BUY
OOK VERKRIJGBAAR OM TE KOPEN
EBENFALLS KÄUFLICH ZU ERWERBEN
PRODOTTO DISPONIBILE PER L'ACQUISTO
TAMBÉM SE ENCONTRA À VENDA
TAMBIÉN HAY DISPONIBLES PARA ADQUIRIR
AUSSI EN VENTE
DİĞER ÜRÜNLERİMİZ
ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΕΠΙΣΗΣ ΠΡΟΣ ΠΩΛΗΣΗ**



**FERRARIS MEDICAL
KOKO ELECTRONIC
PEAK FLOW METER**